



SOCIETAS HERALDICA SCANDINAVICA

HERALDISK SELSKAB · HERALDINEN SEURA · SKJALDFRÉDAFÉLAGID
HERALDISK SELSKAP · HERALDISKA SÄLLSKAPET

Antti Matikkalas legat

Antti Matikkala's Fund

Statutes for Antti Matikkala's Fund

Antti Matikkala was a member of the Board of Societas Heraldica Scandinavica in 2009-2019. He was an associate member since 2010 and a regular member since 2016 of the Académie Internationale d'Héraldique. He was an internationally renowned scholar in heraldry and phaleristics. Societas Heraldica Scandinavica and the Académie Internationale d'Héraldique have decided to raise funds to enable scholarships in memory of Antti Matikkala.

§ 1. Through these Statutes an account is established to be managed by Societas Heraldica Scandinavica separated from the other assets of the society under the name Antti Matikkala's Fund.

§ 2. The board of Societas Heraldica Scandinavica elected on the General Assembly appoints, together with the Académie Internationale d'Héraldique a committee consisting of maximum six persons. Societas Heraldica Scandinavica appoints at least two members, the Académie Internationale d'Héraldique appoints at least two members and Heraldiska Sällskapet i Finland (The Heraldry Society of Fin-land) and Collegium Heraldicum Fennicum shall be given the opportunity to appoint one member each.

§ 3. The auditors for Antti Matikkala's Fund are the auditors elected by the General Assembly of Societas Heraldica Scandinavica.

Statuter för Antti Matikkalas legat

Antti Matikkala var medlem av styrelsen för Societas Heraldica Scandinavica åren 2009-2019. Han var sedan år 2010 associerad medlem och sedan år 2016 ordinarie medlem av Académie Internationale d'Héraldique. Han var en internationellt erkänd forskare inom heraldik och faleristik. Societas Heraldica Scandinavica och Académie Internationale d'Héraldique har beslutat att samla in medel för möjliggörande av stipendier till minne av Antti Matikkala.

§ 1. Genom dessa statuter inrättas ett konto att förvaltas av Societas Heraldica Scandinavica avskilt från sällskapets övriga förmögenhet under namnet Antti Matikkalas legat.

§ 2. Den vid varje tid på generalförsamling valda styrelsen för Societas Heraldica Scandinavica utser tillsammans med Académie Internationale d'Héraldique en kommitté bestående av högst sex personer. Societas Heraldica Scandinavica utser minst två ledamöter, Académie Internationale d'Héraldique utser minst två ledamöter och Heraldiska Sällskapet i Finland och Collegium Heraldicum Fennicum ska beredas tillfälle att utse var sin ledamot.

§ 3. Revisorer för Antti Matikkalas legat är de vid varje tid på generalförsamling för Societas Heraldica Scandinavica valda revisorerna.



SOCIETAS HERALDICA SCANDINAVICA

HERALDISK SELSKAB · HERALDINEN SEURA · SKJALDFRÉDAFÉLAGID
HERALDISK SELSKAP · HERALDISKA SÄLLSKAPET

<p>§ 4. The assets of Antti Matikkala's Fund may only be used for scholarships for participation in international heraldic colloquia and congresses as follows.</p>	<p>§ 4. Antti Matikkalas legats förmögenhet får endast användas till stipendier för deltagande i internationella heraldiska kollokvier och kongresser enligt följande.</p>
<ul style="list-style-type: none">- The committee appointed in accordance with § 2 announces scholarships for colloquia and congresses and assesses which applications are to be granted and rejected.- The scholarships will be aimed at enabling younger researchers in heraldry, primarily focusing on the connections between heraldry and phaleristics, to present their research at international heraldic colloquia and congresses.	<ul style="list-style-type: none">- Den enligt § 2 utsedda kommittén utsätter stipendier inför kollokvier och kongresser och bedömer vilka ansökningar som ska beviljas och avslås.- Stipendierna ska inriktas mot att möjliggöra för yngre forskare inom heraldik, i första hand med inriktning mot heraldikens beröringspunkter med faleristik, att på internationella heraldiska kollokvier och kongresser presentera sin forskning.
<p>§ 5. The capital is managed by Societas Heraldica Scandinavica and may be invested in securities wholly or partly, after the committee's decision. The capital may be managed jointly with other assets that have been separated from Societas Heraldica Scandinavica's assets by corresponding statutes.</p>	<p>§ 5. Förmögenheten förvaltas av Societas Heraldica Scandinavica och får helt eller delvis, efter kommitténs beslut, placeras i värdepapper. Förmögenheten får förvaltas gemensamt med annan förmögenhet som med motsvarande statuter avskilts från Societas Heraldica Scandinavicas förmögenhet.</p>
<p>§ 6. The chairman and treasurer of Societas Heraldica Scandinavica individually sign for the firm of the fund outwards. In the case of obligations exceeding DKK 10,000 or in the placement of the scholarship's capital in securities, the firm is signed by the chairman and the treasurer together. The chairman and/or the treasurer shall execute the decisions made by the committee in accordance with § 4.</p>	<p>§ 6. Ordföranden och kassören i Societas Heraldica Scandinavica tecknar var för sig legatets firma utåt. Vid förpliktelser som överstiger 10 000 DKK eller vid placering av legatets förmögenhet i värdepapper tecknas firman av ordföranden och kassören tillsammans. Ordföranden och/eller kassören ska verkställa de beslut som fattas av kommittén enligt § 4.</p>
<p>§ 7. After the end of each calendar year, the board shall submit the accounts to the auditors who shall examine them. The committee will present its activity report for the past two years as well as balance sheet and profit and loss accounts and audit reports for these years at</p>	<p>§ 7. Efter utgången av varje kalenderår skall styrelsen avge räkenskaperna till revisorerna, som skall granska dem. Kommittén skall främställa sin verksamhetsberättelse för de senaste två åren samt balans- och resultaträkningar och revisionsberättelser för dessa år på Societas</p>



SOCIETAS HERALDICA SCANDINAVICA

HERALDISK SELSKAB · HERALDINEN SEURA · SKJALDFRÉDAFÉLAGID
HERALDISK SELSKAP · HERALDISKA SÄLLSKAPET

<p>Societas Heraldica Scandinavica's General Assembly and also at the <i>assemblée générale</i> of the Académie Internationale d'Héraldique the same year.</p> <p>Thus decided by the board of Societas Heraldica Scandinavica on 16 June 2020.</p> <p>Scholarships will be announced for the first time before the international congress of genealogical and heraldic sciences 2022.</p>	<p>Heraldica Scandinavicas ordinarie generalförsamling samt på generalförsamlingen för Académie Internationale d'Héraldique samma år.</p> <p>Således beslutat av styrelsen för Societas Heraldica Scandinavica den 16 juni 2020.</p> <p>Stipendium utlyses för första gången inför 2022 års internationella genealogiska och heraldiska kongress.</p>
--	---